June 2014 Issue 126 OCUMENTAL DE LA COMPANION DE LA COMPANION





New Leader & Mayor announced

Cllr Keith Reynolds has been elected as the new Leader of Caerphilly County Borough Council, following the announcement of Cllr Harry Andrews' retirement as Leader of the Council, at the Annual Meeting of Council last month.

Keith, who represents the Aberbargoed ward, has been involved in local government for 35 years.

He said: "To be elected to lead what I truly believe to be among the best local authorities in Wales, to me, is a true honour. This honour, of course, is one tinged with sadness, in that we have lost a great friend and colleague in Cllr Harry Andrews from the council's Cabinet.

"Harry truly will be a hard act to follow, but rest assured that I have learned from the best – and look upon my new role with great determination and vigour in moving forward."

"Like councils across the length and breadth of Wales, this council continues to face challenges. But I firmly believe, that with our dedicated and talented workforce and the continued commitment of members and officers right across this council, we can meet these challenges that lie ahead head on, and continue to do what we are all ultimately here for: to deliver first class, value for money services to the residents of Caerphilly county borough."

The new Mayor for the forthcoming year, Cllr David Carter was also elected at the Annual Meeting of Council.

Cllr David Carter said, "It is a real honour to be selected as the new Mayor, and I greatly look forward to the opportunities and challenges that my year in office will bring. Having lived in the county borough all my life, I am passionate about representing the people of Caerphilly county borough, and am really looking forward to meeting many new people over the coming year."

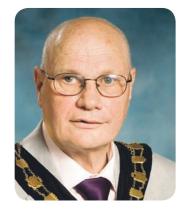
David has lived in Bargoed all his life, and has represented the Bargoed ward as a local member for the last 10 years. Cllr Carter's chosen charities for the forthcoming year are the Royal British Legion Poppy Appeal and Caerphilly Homestart. He is hoping to raise as much money as possible during his time as Mayor for these very worthy causes.

The Deputy Mayor has also been announced as Cllr Leon Gardiner, who represents the Argoed ward.

Continues on page 2...



Cllr Keith Reynolds



Cllr David Carter

Your Cabinet Members: At the recent Annual Meeting of Council,

newly elected Leader of the Council. Cllr Keith Reynolds confirmed the members of his Cabinet. They are:



CIIr Keith Revnolds Leader of the Council



Clir Gerald Jones Deputy Leader and Cabinet Member for Housing



CIIr Barbara Jones Deputy Leader and Cabinet Member for **Corporate Services**



CIIr Robin Woodvatt Cabinet Member for Social Services



Clir David Poole Cabinet Member for Community and **Leisure Services**



CIIr Ken James Cabinet Member for Regeneration, Planning and Sustainable Development



CIIr Rhianon Passmore Cabinet Member for Education and Lifelong Learning



CIIr Tom Williams Cabinet Member for Highways, Transportation and Engineering



CIIr Christine Forehead Cabinet Member for HR and Governance / **Business Manager**



CIIr David Hardacre Cabinet Member for Performance and **Asset Management**

Day in the life of a Sport Caerphilly Officer

As the Leadership Officer for Sport Caerphilly, Nikki Upton works within **Sport and Leisure Services to get more** people, more active, more often.

This is how Nikki spends her average day:

8.45am: I deliver Sports Leaders UK PlayMaker Award training to Year 6 pupils. The PlayMaker Award helps children to develop leadership skills and confidence and allows them to organise games during break times, encouraging more physical activity.

1011: I visit a comprehensive school to share ideas with some Year 9 Sports Leaders who recently completed their Sports Leaders UK Level 1 Qualification in Sports Leadership. These leaders will soon be offering support in after school clubs at local primary schools.

2pm: At the office I contact all the primary schools who are set to take part in an upcoming leadership competition that will test the knowledge of our newly trained PlayMakers.

3pm: I'm back on the road, heading to a primary school where I observe some Active Young People Organisers (AYPs) lead a Dragon Sports session in an after school club.

4.30 DM: Back at the office I write up my mentoring report from the AYP observation.

6-7pm: After popping home, I'm back in work. This time I'm coaching a junior hockey club that I have helped set up. We started with 8 children and we now have 22 showing up every week.

My job is so rewarding. I have always been a sporty person and competed in cycling and

netball when I was younger and still compete in hockey today so it feels great that my job is sport related too.



Like the Sport Caerphilly Facebook page at www.facebook.com/sportcaerphilly.

CAERPHILLY 10K **10am, SUNDAY 22nd JUNE 2014 Cedar Tree** Roundabout Gallagher Retail Park One way Δ468 **Bedwas Bridge** Roundabout **ASDA** Churchill **Park** Mornington Meadows Energlyn & **CAERPHILLY** Churchill Park Station Lansbury **Park** B4263 **Piccadilly** Square Morrisons P4 START & FINISH Station **Business Park** Roundabout **St Martins** Caerphilly Station Thousands of runners will gather in Caerphilly on Sunday 22nd June as the Caerphilly

10k returns for a second year!



Road closures Key

- Fully closed from 7am to 1pm
- Fully closed from 9.00am to 12pm
- Fully closed from 9.30am to 12pm
- a B4600 at Piccadilly Square closed from 9.30am to 10.15am
- Fully Closed from 9.30am to 10.45am
- Closed to eastbound traffic (Cedar Tree Roundabout to Bedwas Bridge Roundabout) from 9am to 11.30am
- b No access to Gallagher Retail Park from 9am to 11.30am from the A468
- Fully Closed from 9.30am to 12pm
- Access available between Mornington Meadows and Lansbury Park

The 6.2 mile course will lead participants in and around the town centre, with the start and finishing line located on Crescent Road, set against the backdrop of Caerphilly Castle. A number of road closures and traffic restrictions will need to be put in place between 7.00am and 1.00pm in order to allow the event to run safely. Every effort will be made to re-open roads as soon as it is safe to do so, but it is inevitable that there will be some disruption in and around the town centre.

The map shows the full route and the areas affected by the road closures. Residents are urged to take note, and motorists planning to travel through the area on the morning of Sunday 22nd June should use alternative means.

The Caerphilly 10k is open to runners of all abilities aged 15 or over. Registration is just £14, while club runners and concessions only pay £12, with an online booking fee of £1.50. A Junior 2k race around Caerphilly Castle will also be held on the day. Entry is £3, plus an online booking fee of £1.50. Participating children must be at least 8-years-old on the day of the race to enter. Sport Caerphilly will also be hosting a special Commonwealth Sports Park throughout the day at the finish for families to try out a number of different sports.

To sign up or for further information, please visit www.caerphilly.gov.uk/10k

Highways team celebrates awards success

The council's Highways team is celebrating after receiving a number of prestigious awards.

Recently the team were honoured with two national awards from the Association for Public Service Excellence (APSE). Young Highways Operative Michael Davies, 23, was awarded the Apprentice of the Year title, while the department was given the Excellence in Training Standards award for its apprenticeship scheme. Meanwhile, members of the council's Highways department teamed up with students from Lewis Girls' School to support the girls' awardwinning innovative design project.

The Highways team worked with eight students from Lewis Girls' School as part of the Science, Technology, Engineering and Mathematics (STEM) project to develop a solution to an engineering problem. The girls created a concept of Radio Frequency Identification (RFID) tag for cyclists and motorcyclists that would activate nearby road signs to warn other road users of their presence in the area.

The idea won acclaim from the competition's judges for increasing road safety and having the potential to encourage more people to cycle rather than use motor vehicles, therefore reducing the county borough's carbon emissions.



Highways team representatives Gareth Richards & Michael Davies display their APSE awards with former Mayor, Cllr Michael Gray.

Choose the HIGH STREET TOWN CONTROL TO THE CHOOSE THE HIGH STREET TOWN CONTROL TOWN



Residents and visitors to Caerphilly county borough are being encouraged to 'Choose the High Street' as the council's Town Centre Management team launches a new campaign to raise awareness of the uniqueness of what is on offer in each of its town centres.

The initiative will focus on raising awareness of the importance of consumer choice, and work to encourage people to use their local high street more often. While residents and visitors continue to display support for their local town centres, with reports revealing consistent footfall figures over the summer months in town centres across the county borough during the last two years, this campaign aims to build upon this success, and demonstrate to residents and visitors alike that each town centre has a unique reason for paying it a visit. During summer 2013 (beginning of May through until end of September), Blackwood in particular saw a marked increase in the number of visitors to the town centre, from 715,229 in summer 2012 to 762,570 in summer 2013.

Cllr Ken James said, "We remain committed to keeping our local economies thriving, and this new campaign aims to actively encourage all residents and indeed visitors to our county borough to utilise our unique town centres. I am pleased to see, through the consistent footfall figures, that residents continue to share the council's enthusiasm in supporting local traders and organisations, and the 'Choose the High Street' campaign aims to go one step further to demonstrate to residents and visitors that there are really unique reasons why they should choose to shop in our county borough's town centres."

The 'Choose the High Street' campaign will also actively encourage new businesses to open in the town centres.

Further information on the 'Choose the High Street' campaign can be found at www.caerphillv.gov.uk or by calling 01443 866 213.



Simon & Trish, owners of Must Have Music & Impact in Blackwood, joined Cllr Ken James to launch the campaign.

■ For Shopping ■ For Business ■ For Life

Dignity Matters

The 50+ Positive Action Partnership are working with a range of partners to improve the way older people are treated in residential homes across the county borough.

Caerphilly County Borough Council recently adopted a new Dignity and Respect Code of Practice for Residential Homes. This code aims to uphold and maintain the rights and personal dignity of people living in residential homes, and ensure that quality of life is integral to services. The 50+ Positive Action Partnership will be working with Social Services staff, residential home residents and staff in the coming months to ensure residents and staff know about and understand the code of practice. The Partnership are also working with the Caerphilly County Borough 50+ forum and the Royal Voluntary Service (RVS) on a 4 year "Community Voice" project that will ensure older people in residential care have a chance to have their voices heard about things that matter to them.

Cllr Robin Woodyatt said: "This is one of the very practical ways 50+ Positive Action is making a real difference to our 50+ residents in the county borough. We believe dignity and respect is a fundamental right and we will continue to work hard to make sure everyone we support is treated appropriately."



Transforming Lives & Communities Awards

Do vou know someone who's made a difference in your community, or gone the extra mile to help others? Why not nominate them for a Transforming Lives and Communities award?

The awards are an opportunity to recognise local people who are helping to transform council tenants' lives and the communities in which they live.

There are four award categories:

Young Person of the Year

transforming the lives of others.

To recognise someone under the age of 21, living in a council property, who has made a difference to others or their local community.

Transforming Lives Award – Individual A council tenant who goes above and beyond,

Transforming Communities Award – Group

A group whose work has helped transform their local community and benefitted council tenants.

The 'Extra Mile' Award - Caerphilly Homes' employee

For a member of staff who has gone the extra mile to make a difference to council tenants.

For more information on the criteria or to request a nomination form, please contact Caerphilly Homes' Transforming Lives and Communities Team on **01443 866493** or by emailing: morgao@caerphilly.gov.uk. All nominees will be invited to attend an awards ceremony in August where winners and runners up will be announced.

Closing date for entries is Friday 27th June

Changes at Household Waste Recycling Centres

The council will introduce a number of new controls for vans and trailers at its Household Waste Recycling Centres (HWRC's) – also known as Civic Amenity sites - across the county borough from 1st July 2014.

Charges will be introduced for small vans and small trailers to dispose of household waste at the county borough's HWRC's:

£35 for a car derived van

(for example, 'Escort' vans, Transit Connect vans and trailers less than 1.8 metres long).

£70 for larger vans

(up to Ford Transit size).

Vans greater than Ford Transit size

e.g. Luton Vans, Tippers and trailers which are greater than 1.8 metres in length will no longer be able to access the sites.

The changes, which will come into force from 1st July, will be implemented via the advance purchase of a tipping permit from one of the council's cash or Customer First offices located across the county borough. The permit will be single use, at a nominated site with allocated time slots and will need to be handed in at the HWRC prior to the disposal of any materials.

To ensure that the county borough's Household Waste Recycling Centres are used by Caerphilly county borough residents only, proof of residency and the vehicle registration document for the delivery vehicle will be requested when purchasing the permit. There will be limitations to the quantities of hazardous waste accepted in vans under the new scheme, for example asbestos, paints/chemicals etc.

The new controls are being introduced to deter the abuse of the sites by businesses and to recover some of the costs associated with larger quantities of waste, normally associated with delivery by vans/trailers. No commercial businesses are eligible to dispose of waste at any of the sites and may face prosecution if caught using the sites.



Residents using cars to transport household waste to HWRC's (approximately 95% of the total number of site users) will be unaffected by the changes.

For further information on Household Waste Recycling Centres, please visit www.caerphilly.gov.uk or call 01443 866 533

Have your say on housing

The council is currently working in partnership with local housing associations to streamline and simplify the way people apply for social housing in Caerphilly county borough.

This work involves the development of a common housing register and introduction of a common allocation policy.

Currently, the council and each housing association maintain their own waiting lists and selects applicants to become tenants based on their own policies. This situation can be confusing to people seeking housing. The new system being developed will create a single point of access and assessment, making the process of applying for housing simpler.

We will shortly be consulting with people and organisations on a draft version of the common allocation policy. The consultation exercise will last for 12 weeks. During this period, we will seek to talk to as many people as possible about the changes. When the consultation period closes, we will consider all responses and finalise the policy. The council will ratify the policy and ask each of the housing associations to sign up to it.

The common housing register and common allocation policy is expected to be in place by the summer of 2015.

For more information: Please visit www.caerphilly.gov.uk or call 01495 235 216 or email: privatesectorhousing@caerphilly.gov.uk



Double celebration for sustainable travel

May was a time of celebration for the council's Road Safety Team as they celebrated both old and new safe routes to school.

At the beginning of the month the Road Safety Team paid a special visit to Ysgol Gynradd Gymraeg Caerffili to celebrate the 10th anniversary of the first walking bus scheme in the county borough.

The very first walking bus made its way to the school in May 2004, and Ysgol Gynradd Gymraeg Caerffili pupils have been using it as a safe route to school ever since. In fact, 15 primary schools around the county borough now support the walking bus scheme, which provides a way for children to walk to school with their friends, provides fresh air and exercise and also helps to reduce traffic congestion.

Later in May the Transport/Road Safety Team held a launch event at Deri Primary School to promote the use of sustainable travel in the village. The improvement scheme was carried out after an assessment of the school's travel plan. The works saw the path laid with new tarmac and bridge works, including the use of anti-slip floor material, were carried out to make the route more accessible for the schools walking bus and the wider community all-year round. The project was funded through the Welsh Government's 'Safe Routes in Communities' initiative.

For more information please 01443 235402 or visit the road safety section of the council's www.caerphilly.gov.uk website.

Tackling illegal **Tattooing**

The council's Environmental Health team are working hard to tackle the issue of illegal tattooing across Caerphilly county borough.

Tattooing is illegal if it is carried out by a person who is not registered to undertake tattooing and/or at a premises that is not registered with the council for tattooing. It is also illegal to undertake tattooing upon a person that is under 18 years of age.

Commonly known as 'scratchers', those carrying out illegal tattooing are putting clients at risk of cross contamination and infection, which can range from minor skin infections to those which are potentially life threatening due to practices and premises frequently being unsuitable and unhygienic. Clients are also at risk of being permanently disfigured through poor artwork, spelling and poor tattooing techniques.

Environmental Health Officers undertake regular routine inspections on registered tattoo studios across the county borough to ensure that strict hygiene standards are maintained in order to minimise the risk of infection. Officers now have powers that allow for the seizure of equipment and for unregistered tattooists to be ordered to cease operating by the courts. The council has taken a number of successful prosecutions against unregistered tattooists.

For further information, or to report someone who may by tattooing illegally please call **01495 235 278**.

Further information on tattooing and

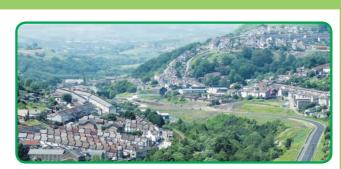
NO REGERTS

a list of registered tattoo studios operating within Caerphilly county borough can be found at **www.caerphilly.gov.uk**



Delivering services in the heart of the community

The council has recently taken delivery of a brand new mobile customer services centre, which will make accessing council services much easier for thousands of Caerphilly county borough residents.



The vehicle will visit a number of the county borough's more rural towns and villages on a weekly basis, and will offer a wide range of council services including:

- Paying council tax/council rent
- Council tax enquiries
- Requesting a council housing repair
- Applying for an older persons travel pass
- Applying for a disabled persons parking badge (Blue Badge)
- Searching for current council job vacancies
- Submitting requests such as for a bulky waste collection, to report a pothole or a broken streetlight etc

The mobile customer services centre will become operational in July, and will pay regular visits to communities in Trinant, Rhymney, Ynysddu, Ty Sign, New Tredegar, Deri, Senghenydd, Nelson, Pantside, Gelligaer, Markham, Oakdale, Fochriw & Bedwas.

Cllr Barbara Jones said, "Our main aim in delivering this new service is to ensure that our county borough's residents have easy access to council services in a format which is preferable to them. By introducing this mobile customer services centre facility, we're able to deliver key council services in the heart of many of our more rural communities, which I'm sure will be warmly welcomed by our residents."

Further information can be found at www.caerphilly.gov.uk or by calling 01443 864 143.

Abolish Abuse World Elder Abuse Awareness Day

To mark World Elder Abuse Awareness Day the Social Services Protection of Vulnerable Adults team launched two short films which feature on the council's YouTube channel www.youtube.com/caerphillychctv

The films are designed to help older people and their families understand what abuse is and who they can turn to for support. The films offer advice and guidance on preventing and reporting abuse. The over arching themes are 'Keeping Safe' and 'They Really Helped Me.' If you are concerned about yourself or someone you know please do contact us on **0808** 100 2500 for advice.

Partnership celebrates 20th anniversary

For more than 20 years, residents of Caerphilly county borough have enjoyed a special friendship with the residents of Pisek located in the heart of the Czech Republic.

First established in 1994, the original partnership was formed with the former Islwyn County Council and was continued with Caerphilly County Borough Council following reorganisation

in 1996. The towns, which are almost 1,000 miles apart, share a rich mining heritage and a traditional landscape. The love for music and arts has also been an important theme for exchanges over the years. To celebrate the anniversary, the Sborissimo choir from Pisek, travelled to stay with members of Caerphilly Community Chorus recently to take part in a special concert. Further celebrations include a special ceremony to mark the occasion in the council chamber in July. If you have any stories you would like to share about a historic exchange or would like further information please call **01443 863218**.



Centre for Sporting Excellence Opens



Warren Gatland, CCBC's Mark Williams and Andrew Coombs check out the new facilities.

The brand new Caerphilly County Borough Centre for Sporting Excellence was officially opened recently with the help of Warren Gatland and Newport Gwent Dragons star Andrew Coombs.

Children from primary schools across the county borough became the first to try out the two impressive new 3G pitches, taking part in a football tournament and in rugby drills with the Wales coach.

Meanwhile the Minister for Sport and Culture, John Griffiths AM, joined other guests on a tour of the remarkable building.

The new flagship facility is set to provide a first class

training venue for elite and flourishing rugby and football players to develop their strength and skills using the commanding conditioning suite and the two international standard 3G pitches.

The Newport Gwent Dragons will use the facility as their regional base for training and for development matches, while Cardiff City FC will run a development academy out of the centre. Students from Coleg y Cymoedd will also have access to the facilities and community clubs will have access to the 3G pitches on a priority booking basis, based on strict criteria from the Welsh Rugby Union and the Welsh Football Trust.

Cllr Dave Poole, Cabinet Member for Community and Leisure Services, commented, "The Caerphilly County Borough Centre for Sporting Excellence has changed the landscape of Ystrad Mynach and will provide a top class facility for elite athletes and promising young talent to hone and develop their skills in both rugby and football. The investment we have made in developing this facility will support high performance but will also allow some community clubs the opportunity to use facilities that they have only dreamed of!"

The development of the Caerphilly County Borough Centre for Sporting Excellence has been supported by Sport Wales, Welsh Government, the Welsh Rugby Union and the Welsh Football Trust.

Rhymney centre opens its doors

The Rhymney Integrated Health and Social Care Centre opened its doors to residents recently, with HRH the Earl of Wessex officially unveiling the impressive new facility.

The centre, which serves the communities in the north of Caerphilly county borough, complements the range of health and social care services currently provided from Ysbyty Ystrad Fawr in Ystrad Mynach. In addition, the centre acts as a base for the Health Board and Council staff working in the north of the county borough who provide care to children, older people, and people receiving mental health support.

The facility offers services including both Rhymney GP practices, a dental practice, optometry suite, pharmacy, outpatient clinics and social services day facilities all under one roof. There are also 12 inpatient beds, two of which are designated for palliative care.

Chairman of Aneurin Bevan University Health Board David Jenkins OBE said, "We were delighted to welcome the Earl of Wessex to open the centre. The new centre will not only provide a range of services locally, but as an important hub, it will also give support to the services we provide from Ysbyty Ystrad Fawr."

Cllr Robin Woodyatt added, "This fantastic facility is already developing into a real hub for the community, hosting a range of services to meet a broad range of healthcare and social services needs for local residents."

A community forum, made up of local residents, voluntary organisations, elected members and health and social care professionals were involved in the planning of this impressive development, ensuring a local say on the facilities offered.





Celebrating and recognising past, present and future Armed Forces communities is high on the agenda for Caerphilly County Borough Council.

Joining hundreds of organisations across the country, the Mayor of Caerphilly County Borough Council, Cllr David Carter will lead guests in raising the Armed Forces Day flag in a community style event on Siloh Square, Ystrad Mynach at 10:30am on Saturday 21st June. Organised in partnership with the Royal British Legion, Armed Forces Day is just one of the events that council is set to host in celebration of the Armed forces community and in commemoration of fallen heroes during this, the centenary year of the outbreak of WW1.

Following the formal proceedings, guests are invited to enjoy an exhibition and musical entertainment which will occupy the Siloh Square in Ystrad Mynach town centre from 10.30am to 3pm.

For further info on Armed Forces Day, please call 01443 863218.

Useful**Numbers | Rhifau**Defnyddiol

MAIN SWITCHBOARD PRIF SWITSFWRDD

22 01443 815588

Minicom Minicom

3 01443 873626

Emergency Number for Council Services:

Rhif argyfwng ar gyfer **Gwasanaethau'r Cyngor:**

2 01443 875500 (Out of hours only • Allan o Oriau yn un

Adults' Social Services

Cymdeithasol i Oedolion 🕿 0808 100 **2**500

StreetPride BalchderStrvd

2 01443 866566

Foster Appeal

home and time in

Children's Social Services Gwasanaethau Cymdeithasol i Blant

2 0808 100 1727

Consumer Advice Cyngor i Ddefnyddwyr

2 08454 04 05 06

Council Tax Enquiries Ymholiadau Treth v Cvno

12 01443 863002

Furniture Recycling Ailgylchu Dodrefn

2 01685 846830

Housing & Council Tax Benefits Budd-daliadau Tai/Treth y Cyngo

New Claims: Hawliau Newydd: **01443 866567** Existing Claimants: 01443 864099

Blue Badge Bathodyn Glas 2 01443 866571

The Council needs foster carers to care for children over the age of 10. We offer extensive support, comprehensive training & attractive fees.

If you have room in your cartref ac amser yn eich your life, why not call

0800 587 5664. text **78866** or visit www.caerphilly.gov.uk/ **fostering**. Texts cost the standard network rate.

Apêl Maethu

Mae angen gofalvddion maeth ar y cyngor i ofalu am blant dros 10 oed. Rydym yn cynnig cymorth helaeth, hyfforddiant cynhwysfawr a ffioedd deniadol.

Os oes gennych le yn eich bywyd, beth am ffonio **0800 587 5664**, anfon neges

destun at **78866** neu ewch i www.caerffili.gov.uk/maethu Mae negeseuon testun yn costio'r gyfradd rhwydwaith safonol.

What's ON / Digwyddiadau

www.caerphilly.gov.uk/events • www.caerffili.gov.uk/digwyddiadau

Sign up to receive regular information about local events by e-mailing: events@caerphilly.gov.uk

Bargoed & Blackwood Branch, Royal Welsh Fusiliers Comrades Association Cymdeithas Cymrodyr y Ffiwsilwyr Brenhinol Cymreig, Cangen Bargod a Choed Duon

8pm First Friday of every month **8pm** Dydd Gwener gyntaf o bob mis

The Capel Hotel, Bargoed • The Capel Hotel, Bargod The Bargoed and Blackwood Branch of the Royal Welsh Fusiliers would like to invite residents of Caerphilly county borough who have served in any of the Armed Forces to their monthly meetings in The Capel Hotel, Bargoed. For more information, contact the secretary of the Bargoed and Blackwood Branch, Mr Paul Davies,

Hoffai Cangen Bargod a Choed Duon y Ffiwsilwyr Brenhinol Cymreig gwahodd preswylwyr bwrdeistref sirol Caerffili sydd wedi gwasanaethu yn unrhyw un o'r Lluoedd Arfog i'w cyfarfodydd misol yn 'The Capel Hotel', Baraod, Am ragor o wybodaeth, cysylltwch ag ysgrifennydd y Gangen Bargod a Choed Duon, Mr Paul Davies.

01443 822034

The Cavern Beatles • 'The Cavern Beatles'

21/06 - 7:30pm Sefydliad y Glowyr Coed Duon

Get ready to dance to all the hits from The Beatles, performed by The Cavern Beatles, widely regarded to be as close to the real thing as it's possible to get. Tickets cost £18 and £17 for concessions. To book, call or visit www.blackwoodminersinstitute con

Byddwch yn barod i ddawnsio i holl oreuon o 'The Beatles', wedi perfformio gan 'The Cavern Beatles', ac wedi'u canmol am fod mor agos i'r peth go iawn â phosib. Cost tocynnau £18 a £17 ar gyfer consesiynau. I archebu, ffoniwch neu ewch i **www.blackwoodminersinstitute.com**

01495 227206

Child car seat safety testing Arbrofi dioaelwch seddi ceir i blant

11/07 - 9:30am-4pm ASDA. Caerphilly/Caerffili -15/08 - 9:30am-4pm Morrison's, Bargoed/Bargod Free - Am Ddim

The council's Trading Standards team will be holding their summer Child Car Seat Testing events in the car parks of ASDA in Caerphilly and Morrison's in Bargoed. Come along have your child's car seat safety tested for free by the team. Bydd tîm Safonau Masnach y cyngor yn cynnal eu digwyddiadau Arbrofi Seddi Ceir i Blant yr haf hwn ym meysydd parcio ASDA yng Nghaerffili a Morrison's ym Margod. Dewch i gael sedd car eich plentyn wedi'i arbrofi am ddim gan y tîm.

01495 235 291



Welsh Model Show: "A World in Miniature" **Sioe Modelau Cymreig:** "Byw Mewn Byd Bach"

13/07 - 10am-4pm

Model enthusiasts and novices alike will be heading to Llancaiach Fawr Manor for the Welsh Model Show, to experience a world in miniature. There will be an assortment of static displays and operating models to peruse, including trains, planes, cars, dolls houses and paintings. There will also be trade stalls and children's activities on offer. Tickets cost £5 for adults and £3.50 for concessions and children, with children under 16 getting in free with an adult.

Bydd selogion a nofyddion modelau fel ei gilydd yn mynd i Faenordy Llancaiach Fawr ar gyfer sioe Modelau Cymreig, i brofi byd bach. Fe fydd amrywiaeth o arddangosfeydd statig a modelau gweithredu i archwilio, gan gynnwys trenau, awyrennau, cei tai dol a phaentiadau. Hefyd fe fydd stondinau masnach a gweithgareddau plant ar gael. Mae tocynnau yn costio £5 ar gyfer oedolion a £350 ar gyfer consesiynau a phlant, â phlan o dan 16 oed yn cael mynediad am ddim gydag oedolyn.

Shakina Tale o "Sial-di Gwt" 26/07 - 2pm-4pm Parc Cwm Darran • Parc Cwm Darran

Experience the lost fairy tales and folk songs of West Wales at Parc Cwm Darran, from lazy harpers to light footed fiddlers. There will also be an art and story telling workshop for children by a professional children's illustrator and writer before the performance from 2 - 3pm. The event is suitable for families and children aged 6 upwards. Tickets cost £3, with a £1 booking fee added for tickets bought online. To buy tickets, call or visit

Cofrestrwch i dderbyn gwybodaeth reolaidd am ddigwyddiadau lleol drwy e-bostio: digwyddiadau@caerffili.gov.uk

Profwch y straeon tylwyth teg a chaneuon gwerin goll Gorllewin Cymru ym Mharc Cwm Darran, o delynorion diog i ffidlwyr ysgafn eu traed. Hefyd fe fydd gweithdy celf ac adrodd straeon i blant gan ddarlunydd ac ysgrifennydd proffesiynol i blant cyn y perfformiad a 2 - 3pm. Mae'r digwyddiad yn addas i deuluoedd a phlant 6 oed a hŷn. Mae tocynnau yn costio £3, gyda ffi archebu ychwanegol o £1 am docynnau wedi'u prynu ar-lein. I brynu tocynnau, ffoniwch neu ewch i **www.blackwoodminersinstitute.com** 01495 227206



Teddy Bears' Picnic • Picnic y Tedi Bêrs 31/07 - 12:30pm-2:30pm

Celebrate Love Parks Week at Cwmcarn Forest Drive with a Teddy Bears' Picnic! Join Fiona and her puppet friends for a unique lunchtime event, suitable for children aged 3 plus and

their teddy bears. Visitors must bring along their best dressed teddy and a picnic to join in the fun. The Teddy Bear's Picnic costs £4 per child and booking is essential. Dathlwch Wythnos Caru Parciau yn Ffordd Coedwig Cwmcarn gyda Phicnic y Tedi Bêrs! Ymunwch â Fiona a'i ffrindiau pyped am ddigwyddiad amser-cinio unigryw, yn addas ar gyfer plant 3 oed a hŷn Rhaid i ymwelwyr ddod a'u tedis yn eu gwisg

gorau a phicnic i ymuno â'r hwyl. Mae Picnic y Tedi Bêrs yn

costio £4 y plentyn ac mae archebu'n hanfodol.

01495 272001

"Our Duty to Bear" The First World War and Caerphilly county borough "Ein Dyletswydd i Ddwyn Arfau"

02/08 until summer 2015 Tuesday-Sunday, 10am-5pm 02/08 hyd at yr haf 2015

Mawrth-Sul, 10am-5pm

The Winding House • Y Tŷ Weindio

To mark the 100th anniversary of the start of the First World War, this new exhibition at the Winding House Museum will explore how the War affected men, women and children in Caerphilly County Borough. The exhibition will run Tuesdays to Sundays (and Bank Holiday Mondays) between 10am and 5pm until summer 2015 and admission is free.

Visit www.windinahouse.co.uk for more information

I nodi can mlynedd ers dechrau'r Rhyfel Byd Cyntaf, bydd yr arddanaosfa newydd hon yn Amaueddfa'r Tŷ Weindio yn archwilio sut wnaeth y Rhyfel effeithio dynion, menywod a phlant ym Mwrdeistref Sirol Caerffili. Bydd yr arddanaosfa yn rhedea o ddyddiau Mawrth i ddyddiau Sul (a Dyddiau Llun Gŵyl y Banc) rhwng 10am a 5pm hvd at vr haf 2015 ac mae mynediad am ddim. Ewch i www.tyweindio.co.uk am ragor o wybodaeth.



We are happy to point out that the prosecution taken out against Melvin Kitchen, detailed in the last edition of Newsline, is in no way connected with the previous owner of Val's Wool Shop, Aberbargoed.

The council's Public Protection team aims to ensure that the county

borough is a healthy, safe and fair place for people to live, work & visit.

One of the team's key tasks is to expose and bring before the courts

those individuals and businesses we discover acting illegally.

Below are examples of recent prosecutions:

EICH DIOGELU CH

Nod tîm Diogelu'r Cyhoedd y cyngor yw sicrhau bod y fwrdeistref sirol

yn lle iach, diogel a theg i bobl fyw a gweithio ynddo ac ymweld.

Un o brif dasgau'r tîm yw datgelu'r gwir am yr unigolion a'r busnesau

hynny sy'n gweithredu'n anghyfreithlon, a'u dwyn gerbron y cyngor.

Isod ceir enghreifftiau o erlyniadau diweddar:

Court Decision

£460 fine, £20 victim

Local Government

Act 1982.

(Miscellaneous Provisi

Road Traffic Act 1988.

f40 fine f250 costs to the

£1300 fine, £330.80 costs

to the Local Authority and

£120 victim surcharge.

Consumer Protection

Price Marking Order 2004.

from Unfair Trading

Regulations 2008.

Local Authority and £20

victim surcharge.

Licensing Act 2003

surcharge, and six penalty

points on driving license

Trading Standards prosecutions

Offence

25 April 2014 at Newport

Using an unlicensed vehicle as

a Private Hire vehicle within

Caerphilly County Borough

and reward" insurance cover

11th April 2014 at Newport

11th April 2014 at Newport

the age of 18.

Maaistrates Court.

his negligence.

Sale of alcohol to person under

As a Director of Lonsdale Leasing

Limited of Wattsville, by virtue of

1. Gave misleading indications

2. Failed to indicate the selling

price of a motor vehicle.

as to the Prices that 6 vehicles

Council. Drivina a vehicle which

Erlyniadau Safonau Masnach

Defendant

Matthews

Blackwood.

David

Rydym yn hapus i nodi nad yw'r erlyniad a gymerwyd yn erbyn Melyin Kitchen, a nodir yn y rhifyn diwethaf o Newsline, mewn unrhyw ffordd yn gysylltiedig â pherchennog blaenorol Val's Wool Shop, Aberbargod

To view the full list, visit www.caerphilly.gov.uk/prosecutions

Gellir gweld y rhestr yn llawn ar www.caerffili.gov.uk/erlyniadau Caiff canlyniadau erlyniadau eu dangos am gyfnod cyfyngedig i ddangos i drigolion lleol bod y cyngor yn gweithredu mewn modd agored. Ni ddylid ailddefnyddio gwybodaeth mewn unrhyw fodd heb ganiatâd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili.

Washing raw chicken can spread Campylobacter, which is the most common cause of food poisoning in the UK. Splashing caused by washing raw chicken can spread Campylobacter onto other surfaces, other food, skin. clothing and equipment, which can

Help keep your family safe from the risk of food poisoning by following this advice:

lead to serious illness. Thorough

cooking kills Campylobacter.

Cook chicken thoroughly

Cook chicken thoroughly until it is steaming hot in the middle and the juices run clear. This will kill any harmful bacteria that may be present.

■ Make sure the fridge temperature is running below 5°C, and store raw poultry at the bottom of the fridge and properly wrap or cover it to avoid raw juices contaminating other foods.

Avoiding Cross Contamination

■ Cross contamination occurs when harmful germs such as Campylobacter are spread between food, surfaces and equipment. Help to prevent this by removing clutter that you don't need and washing and sanitising worktops before and after food preparation.

Don't wash raw chicken!

That's the message for this year's Food Safety Week (w/c 16th June).

■ Wash hands thoroughly with soap and warm water before

preparing and after handling raw food such as chicken. Always use a chopping board. Wash the board and other utensils in hot, soapy water when you've finished using them and in between preparing raw foods such as chicken and ready-to-eat food. Use separate chopping boards for raw and ready-to-eat food.

Wash or change dish cloths, tea towels and sponges regularly and let them dry before you use them again. Dirty, damp cloths are the perfect place for bacteria to breed.

Mae golchi ciw iâr amrwd yn gallu gwasgaru Campylobacter, sef yr achos fwyaf cyffredin o wenwyn bwyd yn y DU. Mae sblasio sydd wedi ei achosi gan olchi cyw iâr amrwd yn gallu gwasgaru Campylobacter i arwynebau eraill, bwydydd eraill, croen, dillad a chyfarpar, a gall arwain at salwch difrifol. Mae coginio drwyadl yn lladd Campylobacter.

> Helpwch i gadw eich teulu yn ddiogel rhag perygl o wenwyn bwyd drwy ddilyn y cyngor canlynol:

Coginiwch gyw iâr yn ddrwyadl

Coginiwch gyw iâr yn ddrwyadl tan ei fod yn chwilboeth yn y canol ac mae'r suddion yn glir. Bydd hwn yn lladd unrhyw facteria niweidiol a gall fod yn bresennol.

■ Sicrhewch fod tymheredd yr oergell yn is na 5°C, a storiwch ddofednod amrwd ar waelod yr oergell wedi eu lapio'n gywir er mwyn osgoi suddion amrwd yn halogi bwydydd eraill.

Osgoi Traws-halogiad

■ Mae traws-halogiad yn digwydd pan mae germau niweidiol megis Campylobacter yn gwasgaru rhwng bwyd, arwynebau a chyfarpar. Helpwch i atal hwn drwy gael gwared ar annibendod nad oes angen arnoch a golchi a diheintio wynebau gweithio cyn ac ar ôl paratoi bwyd.

Peidiwch â golchi ciw iâr amrwd!

Dyna'r neges ar gyfer Wythnos Diogelwch Bwyd eleni (wythnos yn dechau 16eg Mehefin).

- Golchwch ddwylo'n drylwyr â sebon a dŵr twym cyn paratoi ac ar ôl cyffwrdd bwyd amrwd fel cyw iâr.
- Defnyddiwch fwrdd torri bob tro. Golchwch y bwrdd ac offer arall mewn dŵr poeth, sebonllyd ar ôl gorffen defnyddio nhw a rhwng paratoi bwydydd amrwd megis cyw iâr a bwydydd sydd yn barod i'w fwyta. Defnyddiwch fyrddau torri gwahanol ar gyfer bwydydd amrwd a bwydydd sydd yn barod i'w fwyta.
- Golchwch neu newidwch clytau llestri, llieiniau te a sbyngau yn gyson a gadewch iddynt sychu cyn eu defnyddio eto. Mae clytiau gwlyb, brwnt yn llefydd perffaith er mwyn i facteria bridio.

No Cold Calling!

Trading Standards team has introduced a further 21 **No Cold Calling Zones within** Caerphilly county borough over the last year.

These new zones are in addition to the 38 already in existence. Details of all the areas covered can be found at www.caerphilly.gov.uk or by calling **01495 235 291**.

wedi cyflwyno 21 o Barthau Dim Galw Heb Wahoddiad pellach o fewn bwrdeistref sirol Caerffili dros y flwyddyn nesaf. Mae'r parthau newydd yn ychwanegiad i'r 38 sydd mewn bodolaeth yn barod. Gellir cael manylion o'r holl ardaloedd ar www.caerffili.gov.uk neu trwy

Dim Galw Heb Wahoddiad

Mae tîm Safonau Masnach y cyngor

For more information on Food Safety Week, please visit: www.food.gov.uk/chicken or contact the Food Team at:- foodhealthsafety@caerphilly.gov.uk

Am ragor o wybodaeth ar Wythnos Diogelwch Bwyd, ewch i: www.food.gov.uk/chicken neu cysylltwch â'r Tîm Fwyd ar:- diogelwchiechydbwyd@caerffili.gov.uk

p.8 June 2014 Newsline

For more news visit www.caerphilly.gov.uk/news • Am fwy o newyddion ymwelwch â www.caerffili.gov.uk/newyddion

ffonio 01495 235 291.